Ն.ը 8960 27 ՅՈՒՆՎԱՐ, Ալաթ. 9 ԳԵՏՐՎԱՐ 1915 ՍԱՀԼ 27 ՔԱՆՈՒՆՈՒՆ ՍԱՆԻ 330 31ՐԴԻ ՏԱՐԻ

ԵԱՀԻՈՐ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՐԻՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսասիպ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի թեհասիպ 1877

Ս.Գ. ՃԱԼԻ ԴԱՐՇՈՅԸ
Ն. 49

Գագէքայա այիս մէվասս հագգընա տաճիպի իմքիյազա միւրաճաաթ օլընիր։ Մազպուզլար տահիպի իմքիյազը իմգասընը վէ իստէհասընէնին մէսհուր մախսուսընը տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայա էվրագ իստէ օլընմագ։ Իսանաթ հուլիքի միւրեսիլի իլէ նճեր օլուճուր։

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱԶՈՆԷ ՏԻՏԱՔԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԷՏ. 20)

Սրանցպէս վէ Թուրք. տէճեէրիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըգը	70	»
» » » 3 այլըգը	40	»
Մէմալիքի էճնեճիպիյ տէճեէրիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըգը	17	»
» » » 3 այլըգը	10	»

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆ

ԳԱՆՈՒՆԸ ԷՍԱՍԻ ԹԱԱՏԻԼԱԹԸ

Մէհլիսը Այան ուրն բէհս Ր. ֆաթ պէյին Թահիր բիյոսէթինէ ադաք իմքիմա եղէար։ Մէհլիսին բուզնամէի միւզաքէրաթնա Դանունը էսասի Թահիրը մէվճուտ օլուզը ճիէնթիլ կէրէք Մէհլիսան վէ կերէք սամիուն լօճաբընա պիր զալագալը կէօրիւլիյոր իսի։ Վէլիճանը Սալթանաթ Եուսուֆ Իզզէտին էֆ. ասխի խանէսանը Սալթանաթ լօճասընա ախզը մէվզ պուլյուրմէյորաբ։ Հէյրէթ Վիլայէթնա միւզաքէրաթնա հազիր պուլընջյորաբ։

Զանգը ասպդա խիւսուսը գրառթ վէրմէկն գալաբ օլունաբ։ Մէհլիսը Մեզասն բիյասէթինէն Թասրիգ օլանան գանանինին սուրէթը մանասասգալրընը կէօնէրիլիգինէ ասիր վիրան իսէն Թէղբերէրեր գրառթ վէ տիա օլասլաբը ենճիմէնլերէ հէվալե օլունաբ։ Ամէնա Ռիզա պէյ, Սալիհ բէյանդն Թէվգանը գալվանդն իսլալ խիմէտէգկինի վէ միւզաքէրաթն տէվամը մանգարբէր պուլընջյորաբ, իյալ Թահիրթ իլէ Թէվգանը գալվանդն իսլալ խիմէտէգկինի իսպաթա հազիր պուլընմաբընդը սեօյլեսի։

Մասան Քեազիմ էֆ., Դանունը էսասի Թահիրթնա պիր էգէմմիյէթ մախսուս ասֆ իթմէք խուսուսընասասի սուրէթը Թէլեգրաֆ իյիրթաբ էդիլէմէյգինի վէ հեր գանուն նասալ պիր իհթիրամ հրսա օլընընդը զիման Թահիրթա մարուզ գալյորաբ, Դանունը էսասընին ատ օ մահկէմէթ պուլընասրընը պիպլյան Թէքիրիգ օլանան Թահիրթ իլէ հիքիմէթին պագը հուզուրընասան սարքը նազար էնէրգիկ վէ պիրաքհ ինալա Թէքիրիգմէ Թահիրթ իլէ միլլէթին սահա գիյասէթ իհրաղ։ հուզուգ իթմիգինի վէ պու Թահիրթին սա Թէվգանը գուվվայա պիր ճիհէթը միւնասիպէթի պուլընմասընընը սեօյլեմիշ վէ միւզաքէրաթն քիֆայէթի բէյէ վագ իսթէրգանանը գագալ խիլմէսի միւսասիպ գալմասընը ասիր օլան Թահիրի գրառթ վէ գագալ օլունաբ։

Ֆուտա բայանդն, Թահիրթա էսասա իթիպարրյա մանիսիֆի իսէ ատ, զէմանդն նէգաբէթի իրճասարրյա մանաբէֆթանն սարքը նազար իսէրէք գագալինի Թասվիպ էդիլմէկինդէ ասիր օլան Թահրիրի գրառթ վէ Թէնսիգ իսիլ։

Ամի Ղալիպ պէյին, Դանունը էսասի Թահիրթնասան չիմամիկը սարքը նազարլա եալընընդ 44ինճի մասասէյէ հաբէր պիր սէվիէթ իսէ սէվիէթը Օսմանիյէ պէյնինդէ հարպ վուգուրասա մէհլիսը ս մանմ պա իրասէի Սենիյէ Թահիր օլանընը։ ամյէ պիր ֆիգրա իլավէսինէ վէ սաքի հալաէ մանանիֆի գալասընընասասի օլան Թահրիրի ադունագասան սանրա Քաինը էսամի սուրէթիյլէ բէյէ միւսասիպ իսիլ։ Հաստուլէ կէլէն նէթիճէ մագամը բիյասէթին պէրվէճինը սարի Թէպիրդ օլունաբ։

Ազանդն մէվճուտ	47
Գագալինէ բէյ վէրէնլէր	43
Մանասիֆ »	3
Միւսաթէնքիֆ	1

Մանասիֆէթ իսէն Ամէնա Ռիզա պէյ, Ամի Ղալիպ պէյ, Եուկիսախս էֆ., խարինքաֆ էլլէյն Ղազի Մանասթար բայա ասրը։

Գանունը էսասինն 43 բէյ էգսէրիյէթլէ գագալրան սանրա սէնէի հալիյէ սահիսիյէ պիճանէթինին խաքանը մանհիրինն ֆասլընա 1,539,000 զալ-ին խալվինան սարը օլան լայիհա գանունիյէ գրառթ վէ ադնէն գագալ իսիլերէք մէճլիսէ գրառթ վէ գագալ օլունաբ։

*** Մէպասանդա Թահրիրն գագալ օլանընդ Այան ենճիմենինէ ադնէն գագալի Թէքիրիգ իսիլէն վէ 43 բէյ էգսէրիյէթլէ օլ վէճինէ գագալի գարարկիր օլան Գանունը էսասի մասասէլերինի պէրվէճէր ադի սէրէ իսիլրընդ։

7ինճի մասաէ. — ..... Մէհլիսը Ումանինին միսասընա աշլընդ գարաբլամասը, կերէք վագիրնան եվվել վէ կէրէք սուրէթը ֆէվգէլասաէ իզթիմա սավէթի Թէմանը միսասէթի, իշալը Թէճավուզ վէ Թէքերբիր իթմէնէ իշրէ Թէճիրի վէ սէնէի իզթիմանիյէսի զարֆինան միսասէթինի իգամա եղիմէք իշրէ մէճլիսին մասասէլինի պիր զէման իչիւն Թահրիր, 35ինճի մասաէ մասիպինճէ հէյրէթ մէպասանդն լեսելիգիթան ֆէսխի, սալասասամ սասեսասաթ ադաը հազրագը մանգասասէնի Բասիշանիսէ ասիր։

Լօղաֆէթ պէյ, սիկէր սիվէյը միԹէմանինէ օլասլը կիգի, Դանունը էսասի Թահրիրընդն ադգ ադգ իբարիմիրկ պիր գալ սէնէլեր միսասասի վէ պու էսասը, սալլ ասասամ միվէյը միԹէմանինէ իսէ սիվէյը միԹէմանինէ էգսէրիսինէ հարի օլարագ Թահրիրի գրառթ վէ գագալ իսիլերինի գարարկիր սանրա Թահրիրի էսասի Թէվգանը գուվվանդն իսլալ խիմէտէգկինի իսպաթա հազիր պուլընդրընդը սեօյլեսի։

Մասան Քեազիմ էֆ., Դանունը էսասի Թահրիրընա պիր էգէմմիյէթ մախսուսասի սրֆ իթմէք խուսուսընասասի սուրէթը Թէլեգրաֆ իյիրթաբ էդիլէմէյգինի վէ հեր գանուն նասալ պիր իհթիրամ հրսա օլընընդը զիման Թահրիրընա մարուզ գալյորաբ, Դանունը էսասինն ատ օ մահկէմէթ պուլընասրընը պիպլյան Թէքիրիգ օլանան Թահրիրի գրառթ իլէ հիքիմէթին պագը հուզուգնասան սարքը նազար էնէրգիկ վէ պիրաքհ ինալա Թէքիրիգմէ Թահրիրի գրառթ իլէ միլլէթին սահա գիյասէթ իհրաղ։ հուզուգ իթմիգինի վէ պու Թահրիրին սա Թէվգանը գուվվայա պիր ճիհէթը միսասիպէթի պուլընմասընընը սեօյլեմիշ վէ միւզաքէրաթն քիֆայէթի բէյէ վագ իսթէրգանանը գագալ խիլմէսի միսասիպ գալմասընը ասիր օլան Թահրիրի գրառթ վէ գագալ օլունաբ։

Ամի Ղալիպ պէյին, Դանունը էսասի Թահրիրընասասի չիմամիկը սարքը նազարլա եալընընդ 44ինճի մասաէյէ հաբէր պիր սէվիէթ իսէ սէվիէթը Օսմանիյէ պէյնինդէ հարպ վուգուրասա մէհլիսը ս մանմ պա իրասէի Սենիյէ Թահիր օլանընը։ ամյէ պիր ֆիգրա իլավէսինէ վէ սաքի հալաէ մանանիֆի գալասընընասասի օլան Թահրիրի գրառթ վէ Թէնսիգ իսիլ

«Իտալա մահքիմ իտիլեն քեսլի Եապոֆ Միլովիչ իւլ կեբովիչին մահքիմիլելերի թարֆիֆ իտիբերէք պունլարան պիրինճիի միւէպպեէն վէ տիկերի 20 տնե քիւրեկէ մահքիմ օլմուշլար տր։»

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Բոմա, 7.— Բարտ՝ սուլի իչիւն Սէն-Բիեր քիլիսէսինտէ եարլանմադ տիտնե պու կիւն բիտսէր իտեէք տր։ (Ի)

— Շեշտբա վէ...(խմի օգունմայոր) տաքի մահարէպեւերին սոն տէրէժէ պիր չիտսէրլե ռէվամ իրթիկի վէ Բուսլարդն Գյուրանդն տտիա տող գրլանտա պուլնտոգլարբԼԷբոպուրիատնպիտիբիլիր։ Ալեման երգեանը հարպը պու հարտքէր հադրտա սիւբիւթ իտիյոր իտե տե, հեռեֆլերի Վարշավա օլան Ալեման օրտուսընդն մուվաֆֆադիյէթինե Ալեման մնհաֆիզ տաքերիլսինին էմին օլտուգը Գէրլոնէն պիտիրիլիյոր։ (Ի)

Վիէննա, 8 — Դոբրոթլոր մահարբեպեի հադրնտա «Մորկէն» կազէթասընդն մսնտպիրի տէյոր քի. «Տիւշմանդն մզգտտա չօպլզընտա, գար վէ սավուզդն չիտսէրինե բադմէն տաքերիմիզե պու չորթլտա տլրզդ օլմասն միւթթեֆիգլերիմիզ պեօիւք պիր չեճտթլա հարպ իտիյորլար։ Բուսլար պու չեճտթա դարը բէք չոգ տտտ ֆէտտ իտիյորլար։ Տենիլիյոր քի, Բուսլար պիր եւրի զոպֆ իչիւն տաքերլերինի 6 ընդֆ իւզերինե սեվդ իտիյորլար։ Ֆոգոթ պու Քեմրիւպլելեր տպիմ գալլյոր վե սիւյնան չոգ Քելեֆֆի վէրիյոր. իւք իւչ ընդֆքիմսկլօլմշլվէ էօլտիբիէթինքեշիմիզե դարը գալան տիկեր 8 ընդֆի իտ Քրամանդգ իտթեթերերի Քեբեռե եզգելրզգ գալմշլ տր։ Գու կիւն հավա պիր ոգ էյի տիր։» Ավթրիա օրտուսը որհիլի ռեիսի ժենեռալ Բէֆ՝ Բուս էտիբերերինի Քեֆքիչ իտերգէն Քիֆո խտթալրզընտ Բաբնուլզգ վեֆոթ իթմիշ տիր։ (Գ)

Բեյրութ, 8.— Բուսլարդն քիւլի գուվվերթլե Տուգլտ հեվալիտինե իթթիքերերի հիւճմանդն բիւսկիբրթիլիկինի վե պիր չոգ Բուսլարդն պու եանտտ գալշտրդնը «Ալ էոթ» հադրյոր։ (Գ)

Գերն, 7.— Զուլցերիտ ֆեատրալ մեկլիսի հարպը ուսմանմանն իչտա իթտիկի ֆեվզեատտ մտարֆտ գարյուզդ պիր սեֆայտ մտխուս վարիտտ վե սերվեթ իւզերինե պիր վերկի ինտասընտ գարտը վերմիշ տիր։ (Գ)

Վիէննա, 7.—Գահրեատն «Թայմզ» պիտերիտիկինե կէօրէ, Իսքենտերիտ զանտիրմը պահրիտ մահքեմեի «Մարքի Պաքեհէ»մ Ավթրիա Լյոյդն վարօրընդն միւատտերինի դարը մէյրու պուլմշ տր։ Վարը հարպն ոսիքնտ գատտ տլզոնքլզգ, ոսնրտ ատհիպնե վերիւեմէք տր։ (Գ)

— Բարիզդն պիտերիտիյոր. «Բուս Մաիլիւ նադզրը՝ Բուսանդն հարպ մտրթֆլարընը տտեսիլի վե հեւքիմվթ պանդտը վե Ինկիլթերրատտ ալշլան մտրթֆլարտ գարտարզդը «Թան» մահարերինե սեօլտիմ տիր։ 1914 վե 15 պիտահէլերի՝ ֆեվզեատտ մտարֆդն անտագ հարբդընը չամիլ տիր։ 1914ին սոն տալարընտա կէօրիւլեն 470 միլիոն ռուպի տէյզը տալթ տարքլմասընդն մէնինի մտսեֆկ օլմրլ տր։ Բուսան՝ քիւլիւէթի պուսդատա տալթ լմասընդն մէնինի մտսեֆկ օլմրլ տր։ Բուսան՝ քիւլիւէթի գուսդատա գարտը բէք չոգ տտտ ֆէտտ իտիյորլար։ Տենիլիյոր քի, Բուսլար պիր եւրի զոպֆ իչիւն տաքերլերինի 6 ընդֆ իւզերինե սեվդ իտիյորլար։ Ֆոգոթ պու Քեմրիւպլելեր տպիմ գալլյոր վե սիւյնան չոգ Քելեֆֆի վէրիյոր. իւք իւչ ընդֆքիմսկլօլմշլվէ էօլտիբիէթինքեշիմիզե գարը գալան տիկեր 8 ընդֆի իտ Քրամանդգ իտթեթերերի Քեբեռե եզգելրզգ գալմշլ տր։ Գու կիւն հավա պիր ոգ էյի տիր։» Ավթրիա օրտուսը որհիլի ռեիսի ժենեռալ Բէֆ՝ Բուս էտիբերերինի Քեֆքիչ իտերգէն Քիֆո խտթալրզընտ Բաբնուլզգ վեֆոթ իթմիշ տիր։ (Գ)

Բեյրութ, 8.— Բուսլարդն քիւլի գուվվերթլե Տուգլտ հեվալիտինե իթթիքերերի հիւճմանդն բիւսկիբրթիլիկինի վե պիր չոգ Բուսլարդն պու եանտտ գալշտրդնը «Ալ էոթ» հադրյոր։ (Գ)

Գերն, 7.— Զուլցերիտ ֆեատրալ մեկլիսի հարպը ուսմանմանն իչտա իթտիկի ֆեվզեատտ մտարֆտ գարյուզդ պիր սեֆայտ մտխուս վարիտտ վե սերվեթ իւզերինե պիր վերկի ինտասընտ գարտը վերմիշ տիր։ (Գ)

Վիէննա, 7.—Գահրեատն «Թայմզ» պիտերիտիկինե կէօրէ, Իսքենտերիտ զանտիրմը պահրիտ մահքեմեի «Մարքի Պաքեհէ»մ Ավթրիա Լյոյդն վարօրընդն միւատտերինի դարը մէյրու պուլմշ տր։ Վարը հարպն ոսիքնտ գատտ տլզոնքլզգ, ոսնրտ ատհիպնե վերիւեմէք տր։ (Գ)

— Բարիզդն պիտերիտիյոր. «Բուս Մաիլիւ նադզրը՝ Բուսանդն հարպ մտրթֆլարընը տտեսիլի վե հեւքիմվթ պանդտը վե Ինկիլթերրատտ ալշլան մտրթֆլարտ գարտարզդը «Թան» մահարերինե սեօլտիմ տիր։ 1914 վե 15 պիտահէլերի՝ ֆեվզեատտ մտարֆդն անտագ հարբդընը չամիլ տիր։ 1914ին սոն տալարընտա կէօրիւլեն 470 միլիոն ռուպի տէյզը տալթ լմասընդն մէնինի մտսեֆկ օլմրլ տր։ Բուսան՝ քիւլիւէթի գուսդատա գարտը վերմիշ տիր։ Բուսան՝ քիւլիւէթի գուսդատա գարտը բէք չոգ տտտ ֆէտտ իտիյորլար։ Տենիլիյոր քի, Բուսլար պիր եւրի զոպֆ իչիւն տաքերլերինի 6 ընդֆ իւզերինե սեվդ իտիյորլար։ Ֆոգոթ պու Քեմրիւպլելեր տպիմ գալլյոր վե սիւյնան չոգ Քելեֆֆի վէրիյոր. իւք իւչ ընդֆքիմսկլօլմշլվէ էօլտիբիէթինքեշիմիզե գարը գալան տիկեր 8 ընդֆի իտ Քրամանդգ իտթեթերերի Քեբեռե եզգելրզգ գալմշլ տր։ Գու կիւն հավա պիր ոգ էյի տիր։» Ավթրիա օրտուսը որհիլի ռեիսի ժենեռալ Բէֆ՝ Բուս էտիբերերինի Քեֆքիչ իտերգէն Քիֆո խտթալրզընտ Բաբնուլզգ վեֆոթ իթմիշ տիր։ (Գ)

Բեյրութ, 8.— Բուսլարդն քիւլի գուվվերթլե Տուգլտ հեվալիտինե իթթիքերերի հիւճմանդն բիւսկիբրթիլիկինի վե պիր չոգ Բուսլարդն պու եանտտ գալշտրդնը «Ալ էոթ» հադրյոր։ (Գ)

Գերն, 7.— Զուլցերիտ ֆեատրալ մեկլիսի հարպը ուսմանմանն իչտա իթտիկի ֆեվզեատտ մտարֆտ գարյուզդ պիր սեֆայտ մտխուս վարիտտ վե սերվեթ իւզերինե պիր վերկի ինտասընտ գարտը վերմիշ տիր։ (Գ)

Վիէննա, 7.—Գահրեատն «Թայմզ» պիտերիտիկինե կէօրէ, Իսքենտերիտ զանտիրմը պահրիտ մահքեմեի «Մարքի Պաքեհէ»մ Ավթրիա Լյոյդն վարօրընդն միւատտերինի դարը մէյրու պուլմշ տր։ Վարը հարպն ոսիքնտ գատտ տլզոնքլզգ, ոսնրտ ատհիպնե վերիւեմէք տր։ (Գ)

Գերն 7.— Սոպզգ Բարիզ գոմանանը ժէնէրալ Միլեռին՝ ալշրզ չզգարլան մեէրալ մեէրալ Մեբոիլեռին եէրնէ Բարիզին չիմալ մանթրզալը ասքերիյեի գոմանանդրզդնա վե ժէնէրալ Լամարզն ճենուալ մանթրզա գոմանանդրզդնա Բարին օլունարզդարը Բարիզալեն պիտիրիլիյոր։ (Գ)

Համբուրգ 7. — ԲէթԷրպուրկտա գալէրա զուհար իտուպ չապուգ նարլանմ գալարը Բուսլարդ ինանմամ գալարը։ Գունդ գալարը Բուսլարդ ինանմամ գալարը։ Գունդ գալարը Բուսլարդ ինանմամ գալարը։ Գունդ